



Excursions au départ de Plzeň

Liste des excursions

4-5	La ville de Klatovy
6-7	Le château d'Horšovský Týn
8-9	Le bourg de Dobřany
10-11	La ville de Stříbro et le monastère de Kladruba
12-13	Le barrage de Hracholusky
14-15	La mine de kaolin de Nevřeň
16-17	L'abbaye de Plasy
18-19	Le château de Manětín et Mariánská Týnice
20-21	Le Farmapark u Toma
22-23	L'Air Park Zruč
24-25	Le château de Zbiroh
26-27	La ville de Rokycany
28-29	Le bourg de Starý Plzenec
30-31	Les châteaux au sud de la micro-région de Plzeň
32-33	Les belvédères
34	Idées pratiques
35	Carte

Plzeň propose de riches activités culturelles, de très intéressants monuments historiques et de grands moments autour de la bière et de la gastronomie. Si vous avez décidé de rester plus longtemps, vous trouverez dans ses environs de nombreux endroits que vous apprécierez si vous souhaitez vous reposer de l'agitation de la ville. Nous vous avons préparé plusieurs idées d'excursions que vous pouvez également faire en famille, et ce, avec votre propre véhicule comme en train, en autobus ou à vélo. Vous trouverez de tout ou presque dans la micro-région de Plzeň : des châteaux et palais romantiques, de micro zoos, des musées locaux dignes d'intérêt, des villes et bourgs remplis de monuments et d'histoire. Nos recommandations et les lieux concrets sont classés selon les localités. En avant pour une magnifique excursion !



Visit Plzeň



@visitplzen

www.visitpilsen.eu



→ AUTRES RECOMMANDATIONS

Le Pavillon de verre (PASK – Pavilon skla)
La galerie À la Licorne blanche
(Galerie U Bílého jednorožce)

LA VILLE DE KLATOVY

→ Ville considérée comme la porte de la Šumava, Klatovy se trouve à un peu moins d'une heure de voiture au sud de Plzeň. Dès que vous pénétrez dans le centre historique de cette ville royale, les nombreuses tours et tourelles attirent votre attention. La plus haute est la Tour noire (Černá věž) au sommet de laquelle vous pouvez monter pour profiter d'une vue imprenable sur les environs. Mais une Tour blanche (Bílá věž) se trouve également à Klatovy. Elle s'élève à quelques pas seulement de la place centrale, náměstí Míru, dans la direction d'un parc qui longe les murailles de la ville. Quand vous aurez admiré le panorama, dirigez-vous vers la pharmacie baroque À la Licorne blanche (lékárna U Bílého jednorožce). Vous pourrez y admirer ses équipements d'origine et une exposition du musée de la pharmacie. Les catacombes sous l'église des jésuites, élément dominant de la place, valent aussi le détour. Vous trouverez, entre autres, 38 momies préservées dans les cryptes d'origine.

Idées pratiques

Vous pouvez vous garer sur le parking payant dans le centre-ville sur la place Náměstí Míru. Vous trouverez aux alentours plusieurs restaurants et cafés très agréables. Vous arriverez facilement à Klatovy en train ou en autobus au départ de Plzeň.

Was kann man dort noch unternehmen?

En chemin, vous pourrez visiter le château à doutes de Švihov, où a été tourné le conte très populaire Trois Noisettes pour Cendrillon (Tři oříšky pro Popelku). En saison, des visites commentées sont proposées, mais vous pouvez aussi simplement vous promener dans la cour du château ou faire le tour de ses doutes. Le château de Klenová, avec sa galerie d'art moderne à ciel ouvert, est aussi un lieu qui ne manque pas de charme dans les environs de Klatovy.



LE CHÂTEAU D'HORŠOVSKÝ TÝN

→ Aux amoureux de châteaux romantiques et d'histoire, nous recommandons une excursion au château Renaissance d'Horšovský Týn. En haute saison, plusieurs circuits de visite ou des visites commentées du parc du château sont proposées. N'oubliez pas non plus de vous promener autour de l'église Saint-Pierre-et-Saint-Paul (kostel sv. Petra a Pavla) dans le centre-ville, rempli de pittoresques édifices gothiques et Renaissance. Près du centre d'Horšovský Týn, une nouvelle piscine moderne avec deux bassins, diverses attractions aquatiques et plusieurs toboggans, se trouve dans un cadre particulièrement agréable.

Idées pratiques

Des lignes régulières de bus relient Plzeň à Horšovský Týn. Si vous vous y rendez en voiture, le mieux est de vous garer sur le grand parking situé juste à côté du complexe du château. Plusieurs restaurants et une pâtisserie se trouvent aussi sur la place Náměstí Republiky.

Que voir encore dans les environs

Si vous prenez votre voiture, le monumental monastère baroque de Chotěšov se trouve aussi dans les environs de Plzeň, dans la direction d'Horšovský Týn.



LE BOURG DE DOBŘANY

→ Dobřany, qui compte parmi les bourgs les plus anciens de la région, se situe sur la rivière Radbuza, au sud de Plzeň. Traversez la belle place historique où s'élèvent de nombreux monuments baroques et deux églises. L'église Saint-Nicolas (kostel sv. Mikuláše) vous surprendra par sa tour isolée. Les salles de l'église Saint-Guy (kostel sv. Víta) sont utilisées en tant que galerie, où vous pourrez admirer l'exposition permanente intitulée « Le Baroque de Dobřany ». Nous vous recommandons de vous reposer et de vous restaurer sur place, par exemple à la brasserie L'Étoile bleue (pivovar Modrá hvězda). N'hésitez pas à demander, on vous montrera la salle de brassage et la cave.

Idées pratiques

Vous pouvez aussi vous rendre à Dobřany en vélo en partant du centre de Plzeň. Si vous scannez le code QR, la description de l'itinéraire et une carte détaillée s'affichent. Ce circuit est long de 40 km. En voiture, vous pouvez vous garer directement dans le centre du bourg sur la place Náměstí T. G. Masaryka. Si vous êtes restés à Dobřany pour goûter son excellente bière locale, vous pouvez retourner facilement à Plzeň en train.

Que voir encore dans les environs

Associez une balade à Dobřany à une visite de la butte panoramique de Šlovický vrch avec sa réserve naturelle et ses chevaux sauvages. Le lieu mystique des spirales en pierre de Vstíř (Vstířské kamenné spirály) se trouve à quelques kilomètres de Dobřany. Admirez les sommets de la Forêt de Bohême (Český les) depuis le sommet de la colline de Křížový vrch, qui fut un lieu de pèlerinage et où la petite église a été transformée en belvédère.



Itinéraire vélo



→ AUTRES RECOMMANDATIONS

Se baigner dans le biotope de Kotynka
Le micro zoo et le parc fermier de Dobřany
(Minizoo Farmapark Dobřany)



LA VILLE DE STŘÍBRŮ ET LE MONASTÈRE DE KLADRUBY

- L'hôtel de ville Renaissance et le monastère des frères mineurs avec les expositions du musée municipal et les jardins aménagés en parc, ainsi que l'église de Tous-Les-Saints (kostel Všechny svatých) avec sa tour panoramique, font partie des plus beaux monuments de Stříbrno. La tour est accessible et offre une superbe vue sur toute la ville et la vallée de la rivière Mže. Le pont en pierre de style Renaissance est exceptionnel. Une porte de pont joliment décorée y mène. Stříbrno est également fière de sa riche histoire minière. Un système de galeries se trouve à plusieurs dizaines de mètres sous la ville. La galerie souterraine de Prokop et l'écomusée consacré à la mine, avec une exposition sur la technique minière et un petit train vous emmenant dans la mine, méritent aussi d'être visités.
- Le proche monastère de Kladruby mérite lui aussi de s'y arrêter. Jean-Blaise Santini-Aichel est l'auteur de sa reconstruction dans le style baroque. Vous découvrirez le monastère et le château grâce à plusieurs circuits de visite ou durant une visite spéciale consacrée à l'architecture de Santini. Vous y découvrirez aussi une exposition sensorielle particulière avec des odeurs et des parfums.

Idées pratiques

Si vous visitez la galerie Prokop et l'écomusée en famille, l'entrée est possible pour les enfants âgés de plus de 6 ans et les visites doivent être réservées à l'avance par téléphone (+420 606 634 220). Vous vous rendrez aisément en train à Stříbrno au départ de Plzeň. En voiture, vous pouvez vous garer dans le centre-ville.

Que voir encore dans les environs

Dans les proches environs de Kladruby, les amateurs d'histoire militaire apprécieront le musée des fortifications tchécoslovaques (Muzeum československého opevnění), qui offre également une belle vue sur le monastère.



LE BARRAGE DE HRACHOLUSKY

→ Vous aimez les baignades dans la nature, les croisières en bateau, les attractions aquatiques et êtes sportifs ? Alors, pas d'hésitation, le barrage de Hracholusky, qui est un lieu parfait de relaxation, est fait pour vous. Il se trouve dans une vallée romantique sur la rivière Mže à 30 minutes de route de Plzeň. Sur les deux berges du barrage, vous pourrez profiter de plages en gazon avec une légère pente en sable jusqu'au bord de l'eau, des campings et plusieurs points de restauration. Les familles avec des enfants apprécient le camping de la Joie (kemp Radost) et son tobogan. Vous pourrez faire du mini-golf, du tennis ou du beach-volley près de la digue du barrage. Les amateurs de sports aquatiques peuvent s'essayer au yachting, à la plongée ou encore au ski nautique. Le bateau de croisière Plzeň est une des grandes attractions du barrage. En saison estivale, il part depuis le débarcadère du camping près de la digue et effectue six arrêts durant une croisière longue de 20 km.

Idées pratiques

L'accès au barrage est gratuit. Si vous arrivez en train depuis Plzeň, vous pouvez descendre aux gares de Plesnice ou de Pňovany. Le barrage se trouve à proximité de ces deux gares. C'est avec la véloroute n° 37, qui part elle aussi de Plzeň, que vous découvrirez le mieux les environs du barrage. Le dénivelé de cet itinéraire est cependant important et un tronçon passe par des chemins non asphaltés autour du barrage.

Que voir encore dans les environs

La vallée de Hracholusky est encerclée de parois rocheuses et de forêts incitant à la balade. Les ruines du château gothique de Buben se trouvent sur la rive droite de la Mže. À pied, vous les atteindrez le plus aisément en partant de la gare de Plesnice. Le pont ferroviaire de Pňovanský (Pňovanský železniční most), avec sa vue magnifique, vous fera vivre des moments pleins d'adrénaline. Le troisième pont le plus haut de Tchéquie passe directement par le barrage et vous pouvez le traverser à pied ou en vélo sur une passerelle attenante.

LA MINE DE KAOLIN DE NEVŘEŇ

→ À une quinzaine de kilomètres de Plzeň dans la direction de Karlovy Vary, dans la commune de Nevřeň, se trouve une profonde mine de kaolin datant du XIXe siècle. Le point de départ se situe dans le centre Centrum Caolinum Nevřeň avec une exposition consacrée à cette extraordinaire extraction en profondeur du kaolin et à sa transformation. Des visites de la mine sont organisées chaque week-end d'avril à novembre et il est recommandé de réserver les billets à l'avance. Visitez les galeries originales de la mine, dont certaines peuvent atteindre 12 mètres de haut et 6 mètres de large, le guide vous apprendra tout ce qu'il faut savoir sur le travail des mineurs et l'extraction du kaolin au XIXe siècle.

Idées pratiques

Vous pouvez bien évidemment visiter le centre Centrum Caolinum Nevřeň avec des enfants. L'entrée est autorisée aux enfants à partir de 4 ans. Prévoyez des chaussures confortables et des vêtements chauds, la température étant d'environ 10 °C dans la mine. En bus, le trajet entre Plzeň et Nevřeň dure environ 20 minutes. Un parking se trouve sur place.

Que voir encore dans les environs

En vous rendant à Nevřeň ou si vous en revenez, arrêtez-vous aussi près de la plus grande mine de kaolin encore en activité, celle de Kaznějov. La mine n'est pas ouverte au public, néanmoins un point de vue sur la route entre Kaznějov et Mrtník offre un panorama impressionnant sur la fosse d'extraction en surface.





L'ABBAYE DE PLASY (KLÁŠTER PLASY)

→ Au nord de la micro-région de Plzeň, la petite ville de Plasy est surtout connue pour le vaste complexe de son abbaye de style baroque, œuvre de l'architecte Santini. Il est exceptionnel car il repose sur des piliers en chêne encastrés dans une couche sous-jacente marécageuse. L'abbaye propose plusieurs circuits de visite : le couvent seul, la tour de l'horloge, la chapelle baroque, la galerie des Stretti, une exposition sur les pharmacies et une autre sur l'art contemporain. L'église Saint-Venceslas (kostel sv. Václava), avec le caveau de la famille Metternich dans lequel reposent encore les membres de la célèbre famille et le prince lui-même, se trouve en face de l'abbaye. Aux adultes comme aux enfants, nous recommandons aussi l'agence du Musée national des techniques (Národní technické muzeum) - Centre de l'héritage architectural (Centrum stavitelského dědictví). Mettez-vous dans la peau d'un architecte, touchez les matériaux utilisés dans l'atelier de construction et essayez de nombreux savoir-faire architecturaux pratiques.

Idées pratiques

En voiture, vous pouvez stationner gratuitement sur un parking public qui se trouve à proximité de l'étang dans le centre-ville. De là, tous les monuments sont facilement accessibles à pied. Depuis Plzeň, vous pouvez aussi vous rendre à Plasy et en repartir en train ou en bus.

Que voir encore dans les environs

Avec les enfants, allez par exemple au golf aventure tout proche. Le terrain de mini-golf propose des trous thématiques inspirés de différents endroits du monde. Le complexe abrite aussi un petit jardin zoologique privé. Vous y verrez des singes, des lémurins, des suricates mais aussi des lions ou encore des tigres blancs que vous verrez rarement ailleurs. Et si vous voyagez en train, alors rien ne vous empêchera de déguster à la fin de votre balade une des bières artisanales à la brasserie du Prince (Knížecí pivovar).

→ WAUTRES RECOMMANDATIONS

La piscine naturelle de Plasy
Le Centre de l'héritage architectural
(Centrum stavitelského dědictví)



LE CHÂTEAU DE MANĚTÍN ET DE MARIÁNSKÁ TÝNICE

- La région de Plzeň est riche en monuments de style baroque. À environ 35 km au nord de Plzeň, la ville de Manětín vous enchantera par leur quantité. La place aménagée en terrasses avec son château, l'église Saint-Jean-Baptiste (kostel sv. Jana Křtitele), des maisons bourgeoises baroques, le groupe sculptural de la Sainte-Trinité (sousoší Nejsvětější Trojice) et l'église de cimetière Sainte-Barbe (kostel sv. Barbory) retiennent surtout l'attention. Le château de Manětín a connu son essor le plus important précisément à l'époque du baroque. Mais il n'y a pas que le château qui mérite d'être visité. Le parc à l'anglaise et l'entrée très originale du château, bordée de nombreuses statues baroques, méritent eux aussi au moins un coup d'œil.
- La prévôté de Mariánská Týnice, œuvre de l'architecte Jean-Blaise Santini-Aichel, fait certainement partie des plus beaux ouvrages de style baroque de Bohême. L'exposition permanente au musée local et la galerie du nord de la micro-région de Plzeň vous présenteront la vie traditionnelle au village et se consacrent également à l'art gothique et baroque. L'arboretum local, rempli de vieilles essences originales d'arbres fruitiers, est aussi très intéressant.

Idées pratiques

Ne ratez pas les événements qui se déroulent chaque année dans les monuments baroques dans les environs de Plzeň dans le cadre du Festival baroque d'été.

Que voir encore dans les environs

Pendant l'été, nous vous recommandons d'aller vous rafraîchir à la piscine municipale de Manětín, avec un terrain de jeux et une pataugeoire pour les enfants. La commune de Luková, avec son église Saint-Georges (kostel sv. Jiří), est un hameau situé dans les proches environs de Manětín. Cette église est très populaire pour ses statues singulières de spectres, représentant les Allemands des Sudètes qui vivaient autrefois dans le village. La bourgade de Rabštejn nad Střelou avec un pont gothique, Notre-Dame-de-Lorette, un château, des maisons pittoresques et des maisons à rondins, se trouve à quelques kilomètres de Manětín.



LE PARC FERMIER CHEZ TOM

→ Le Parc fermier chez Tom (Farmapark u Toma) est situé au milieu de la nature, dans la commune de Ledce, à cinq kilomètres environ au nord de Plzeň. Vous y trouverez plus de 20 espèces d'animaux. Le parc fermier est conçu comme un parc à contact, vous pouvez donc rentrer dans la plupart des enclos et vous retrouver face aux animaux, les caresser ou leur donner à manger avec des friandises achetées près de l'enclos. Les enfants de tous les âges peuvent aussi jouer sur plusieurs terrains ou se défouler sur un énorme trampoline. Ils peuvent emprunter un sentier de découverte qui mène jusqu'à une colline de sable. Informez-vous à l'entrée pour connaître les horaires des visites commentées et l'alimentation des animaux ou encore réserver une balade à dos de poney.

Idées pratiques

Le complexe du Parc fermier est adapté aussi pour les familles avec des poussettes. Un bistrot avec restauration y est ouvert toute la journée. Vous pouvez garer gratuitement votre voiture à proximité de l'entrée.

Que voir encore dans les environs

En vous rendant au parc fermier, vous croiserez une petite déviation qui mène au belvédère de Krkavec, celui-ci offrant une vue sur toute la ville de Plzeň. Garez votre véhicule sur la voie d'accès menant au belvédère et continuez en suivant l'itinéraire touristique asphalté, que vous pouvez emprunter avec une poussette. Un bistrot et une aire de jeux se trouvent au pied du belvédère.



L'AIR PARK ZRUČ

→ Une remarquable collection privée d'équipements aéronautiques et militaires vous est présentée dans le petit musée des techniques Air Park dans la commune de Zruč, dans les environs de Plzeň. L'avion gouvernemental TU-154M, des avions de chasse, des hélicoptères de combat ou un char de la Deuxième Guerre mondiale, font à coup sûr partie des pièces les plus intéressantes que compte ce musée. Si vous pouvez jeter un coup d'œil librement dans certaines de ces machines, dans d'autres, en revanche, vous devez être accompagnés par un guide et le nombre de visiteurs est limité. Le musée plaira aussi aux enfants, mais il convient de ne pas toucher à certaines pièces qui sont plutôt réservées aux spécialistes et aux amateurs d'équipements militaires.

Idées pratiques

Tout le musée est à ciel ouvert. Vous pouvez vous rendre à l'Air Park en voiture et vous garer à proximité du musée. Vous pouvez aussi partir du centre de Plzeň en empruntant le bus n° 20, jusqu'au terminus Zruč-Senec, rozcestí (embranchement), le musée n'étant alors plus distant que de quelques pas. Une piste cyclable majoritairement asphaltée autour des étangs de Bolevec, via Třemošná, vous mènera aussi jusqu'à Zruč.





LE CHÂTEAU DE ZBIROH

- Résidence de nobles la plus ancienne en Bohême, puits le plus profond d'Europe ou encore tour de gué préservée la plus ancienne s'élevant de manière indépendante sur notre territoire. Tels sont les principaux attraits du château Renaissance de Zbiroh, situé en bordure des forêts du massif des Brdy et qu'ont autrefois possédé de nombreux rois et empereurs. Vous pouvez visiter l'atelier du peintre Alfons Mucha, qui y réalisa la plupart de ses tableaux, y compris L'Épopée slave (Slovanská epopej). Le deuxième circuit de visite est en partie en extérieur et permet de découvrir les salles originales du château fort roman et gothique. Un accrobranche, un échiquier géant et une aire de jeux sont également prévus pour les enfants pendant la saison estivale.

Idées pratiques

Un parking est disponible pour les visiteurs à l'intérieur du complexe du château. Vous pouvez aussi passer la nuit au château et vous restaurer dans une auberge médiévale.

Idées d'excursions au départ ou en direction de Prague

Zbiroh est situé entre deux régions et vous pouvez le visiter en partant de Prague ou en vous y rendant. Comme le trajet en tant que tel peut aussi constituer le but de l'excursion, nous avons sélectionné plusieurs endroits intéressants sur cet itinéraire que nous pouvons vous conseiller.



Une carte et les arrêts intéressants s'afficheront en scannant un code QR



LA VILLE DE ROKYCANY

→ Rokycany est connu comme étant la ville se trouvant sur la ligne de démarcation qui, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, a délimité les zones d'opération des armées américaine et soviétique. Cet événement nous est rappelé par un musée privé avec une thématique militaire, situé lui aussi sur cette ancienne ligne de démarcation. Un sentier de découverte et d'expériences traverse aussi le musée : vous pouvez emprunter les couloirs souterrains et les répliques de bâtiments qui, autrefois, faisaient partie des fortifications de la frontière d'État. Vous pouvez également admirer la mairie de Rokycany, inscrite sur la liste des monuments culturels, l'église de la Sainte-Trinité (kostel Nejsvětější Trojice), sa Colonne mariale (Mariánský sloup) ou la belle villa Fitz de style Sécession (Art nouveau), fruit du travail de l'architecte B. Ryšavý. L'exposition du Musée du docteur Bohuslav Horák (Muzeum Dr. Bohuslava Horáka) vous présente les artisanats traditionnels de la micro-région de Rokycany, les forges hydrauliques, la clouterie et la production de fer.

Idées pratiques

Sur la place principale Masarykovo náměstí, vous pouvez vous rendre au centre d'informations touristiques où l'on vous donnera des cartes et des conseils sur tout ce qu'il est possible de voir et de faire dans les environs. Vous trouverez facilement de la place pour vous garer dans le centre-ville. Le train effectue également régulièrement le trajet entre Pízeň et Rokycany.

Que voir encore dans les environs

Un monument exceptionnel de caractère technique - une forge hydraulique du XIX^e siècle - se trouve dans les environs de Rokycany, plus précisément dans la commune de Dobřív. S'il n'est possible de la voir que de l'extérieur pendant l'hiver, l'été, en revanche, une exposition vivante sur l'artisanat de la forge et l'ensemble du système des roues hydrauliques actionnant ce mécanisme est ouverte au public. Montez au belvédère de Kotel pour profiter des superbes vues qu'il offre. Laissez votre voiture sur le parking se trouvant sous la colline, puis continuez avec une balade de 1,5 km qui mène jusqu'à ce belvédère panoramique moderne, dont l'accès est libre.



→ AUTRES RECOMMANDATIONS

La piscine couverte et en plein air

LE BOURG DE STARÝ PLZENEC

→ Le trajet en train entre Plzeň et Starý Plzenec ne réclamant que 11 minutes, ce bourg est un endroit idéal pour faire une balade l'après-midi. Depuis la gare, vous pouvez vous rendre en 30 minutes et en marchant tranquillement jusqu'à la dominante locale, la rotonde romane Saint-Pierre-et-Saint-Paul (rotunda sv. Petra a Pavla). Cet itinéraire vous fera traverser la place Masarykovo náměstí avec son église Saint-Jean-Baptiste (kostel sv. Jana Křtitele). De la place Malostranské náměstí, dirigez-vous vers la rotonde en suivant le sentier de découverte balisé. De belles vues sur la colline opposée, avec le château fort de Radyně, s'offriront à vous sur le chemin. Hormis la rotonde, les fondations de deux églises et un lieu fortifié médiéval y ont été conservés. Si vous souhaitez rester plus longtemps à Starý Plzenec, réservez à l'avance une visite du site de la société viticole Bohemia Sekt, où vous découvrirez ainsi le plus célèbre des vins mousseux tchèques. Une autre option est une petite ascension et la visite des ruines du château de Radyně.

Idées pratiques

Un parking, un centre d'informations et un restaurant agréable se trouvent dans l'enceinte du château fort de Radyně. Si vous vous rendez à Starý Plzenec en voiture, vous pouvez vous garer dans le centre du bourg.

Idée de balade en vélo

Essayez notre itinéraire cyclable très utilisé, qui convient aussi aux enfants et longe la rivière Úslava en partant du centre de Plzeň. Cet itinéraire traverse principalement des zones naturelles et offre de nombreuses possibilités d'arrêt qu'apprécieront les plus grands comme les plus petits. Vous pouvez laisser vos vélos dans un garage à vélos situé sur la place Malostranské náměstí de Starý Plzenec.



LES CHÂTEAUX AU SUD DE LA MICRO-RÉGION DE PLZEŇ

- Au sud de Plzeň, vous pouvez vous rendre dans deux charmants châteaux. À Nebílovy se trouve un exceptionnel château baroque. En le visitant, vous saurez tout ou presque de l'histoire de ce château et de ses premiers propriétaires, mais aussi du processus complexe de sa restauration. Ses magnifiques décorations intérieures et son mobilier, qui marie des motifs floraux fantaisiques et animaliers, retiendront à coup sûr votre attention. Vous pouvez aussi admirer la chapelle Saint-Antoine (kaple sv. Antonína) et la galerie.
- Si vous aimez vous promener dans les parcs aménagés des châteaux, allez au château de chasse de Kozel qui, lui, est de style classique. En visitant ses salles, vous pourrez admirer les chambres avec leur équipement d'époque et le théâtre du château. Vous finirez votre visite par une agréable marche dans le parc attenant où se trouve un étang et où des barques sont proposées à la location.

Idées pratiques

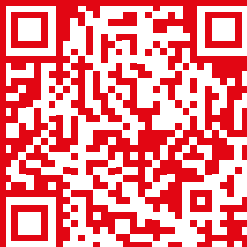
Les deux châteaux sont accessibles en bus, le château de Kozel l'est également en train. Depuis la gare de Štáhlavý, partez pour une promenade de 2,5 km. Une allée historique mène directement jusqu'au parc du château. Ce sentier convient également aux familles avec des poussettes. L'entrée dans le parc du château de Kozel est payante. Vous pouvez acheter un billet au distributeur situé sur le parking près de l'entrée.



LES BELVÉDÈRES

→ Amateurs de panoramas, attention ! Peut-être pensez-vous que Plzeň, du fait de sa position au cœur d'une vallée à quatre rivières, ne fait pas partie des sites « panoramiques » traditionnels, mais la réalité est tout autre. C'est pourquoi se trouvent dans ses environs plusieurs belvédères depuis lesquels il est possible, par beau temps, d'observer les sommets des massifs des Brdy, de la Šumava ou de la Forêt de Bohême. Nous vous recommandons plus particulièrement les belvédères de Chlum, Krkavec ou Sylván.

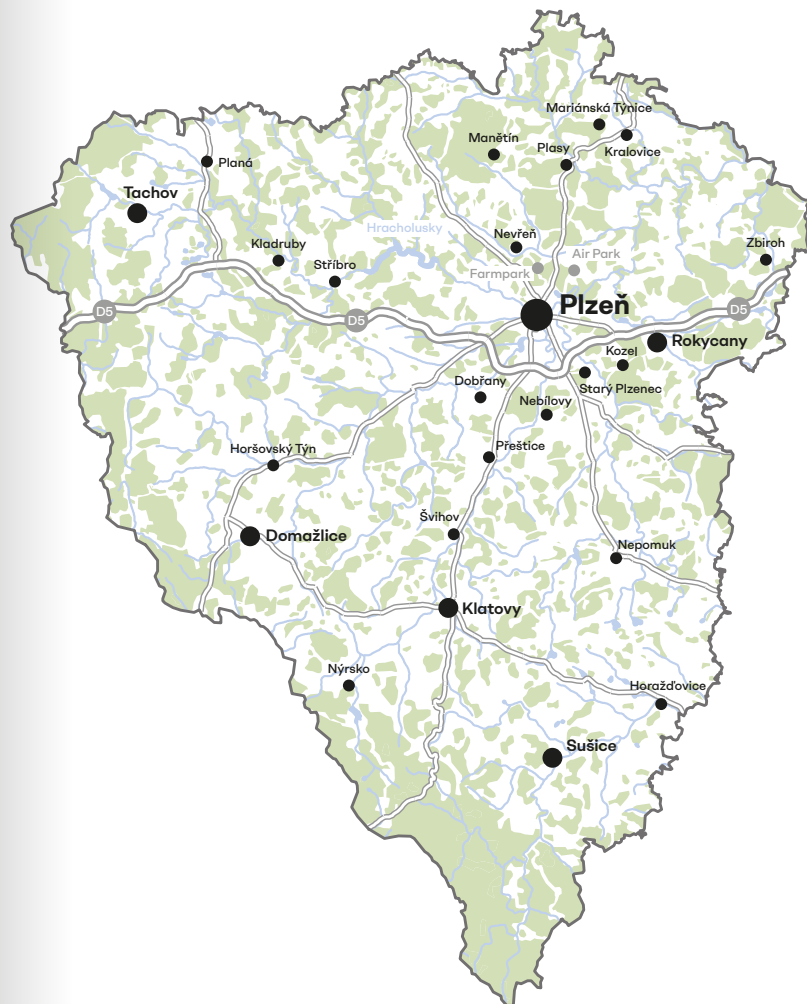
Vous trouverez plusieurs idées de belvédères à Plzeň et dans ses environs en scannant le code QR



IDÉES PRATIQUES

- Pour voyager dans les environs de Plzeň, vous pouvez emprunter le train et le bus. Nous vous recommandons de toujours vérifier les liaisons sur le site www.idos.cz.
- Pour voyager avantageusement autour de Plzeň, nous vous recommandons d'acheter le billet appelé Turista Plzeňskem (Touriste dans la région de Plzeň), qui est valable une journée et permet toutes les correspondances. Ce billet vous permettra de voyager durant une journée entière sur toutes les lignes exploitées par la région de Plzeň. Le prix de ce billet va de 130 CZK (pour une personne) à 350 CZK (pour une famille) et il est aussi possible de choisir un tarif incluant les déplacements avec les transports en commun de la ville de Plzeň. Ce billet peut être acheté aux guichets de la gare centrale.

RÉGION DE PLZEŇ



0 5 10 20 km

**Audioguide mobile SmartGuide
téléchargeable gratuitement**



Centres d'informations touristiques Visit Pilsen

Heures d'ouverture:

LUN-SAM / 9:00-18:00

DIM / 9:00-15:00

Agences:

Centre (náměstí Republiky 41)

Tour Paluba Hamburk (près de la gare centrale)

Contact:

(+420) 378 035 330

info@visitpilsen.eu

#VisitCzechia



Visit Plzeň



@visitplzen

www.visitpilsen.eu